

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.В.7 Древние языки и культуры»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

Перевод и переводоведение (английский язык, второй иностранный язык)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

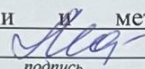
Год набора 2023

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.В.7 Древние языки и культуры» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

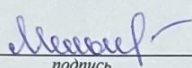
Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка
наименование кафедры

протокол №7 от "14" февраля 2023г.

Заведующий кафедрой

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка
наименование кафедры  И.Ю. Моисеева
подпись расшифровка подписи

Исполнители:

Преподаватель каф. РФИМПФЯ  Мельникова Е.А.
должность подпись расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

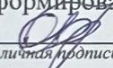
45.03.02 Лингвистика

код наименование

 личная подпись

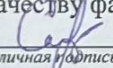
расшифровка подписи

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов

 личная подпись

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

 личная подпись

Т.В. Сапукх
расшифровка подписи

№ регистрации _____

© Мельникова Е.А., 2023
© ОГУ, 2023

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины: дать целостное представление об античности, как фундаменте европейской цивилизации, и о древних языках, как основе сравнительно-исторического метода изучения языков и культур.

Задачи:

- освоение фонетики, морфологии, синтаксиса латинского языка;
- освоение, лексики латинского языка, ставшей основой формирования современной научной терминологии;
- овладение методами перевода, грамматического и словообразовательного анализа, навыками выявления языковых закономерностей латинского и современных языков.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б1.Д.Б.3.1 Практический курс первого иностранного языка, Б1.Д.Б.15 Основы теории первого иностранного языка, Б1.Д.В.4 Письменный перевод первого языка, Б2.П.Б.У.1 Ознакомительная практика, Б2.П.В.П.1 Переводческая практика*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5-В-1 Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп УК-5-В-2 Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения	Знать: о междисциплинарных связях профильных дисциплин, об исторических закономерностях развития лингвистических наук.основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемых иностранных языков Уметь: планировать профессиональную деятельность с учетом понимания междисциплинарных связей изучаемых дисциплин.использовать полученные знания в ходе последующего изучения дисциплин лингвистического цикла; использовать средства иностранного языка для продуцирования значимых, корректных высказываний Владеть: системой знаний и приемами использования междисциплинарных связей, коммуникативными умениями, основывающимися на системе лингвистических знаний.

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	1 семестр	всего
Общая трудоёмкость	108	108
Контактная работа:	34,25	34,25
Практические занятия (ПЗ)	34	34
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
Самостоятельная работа: - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - самоподготовка (проработка материала учебников и учебных пособий; подготовка к практическим занятиям; подготовка к рубежному контролю)	73,75	73,75
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Античная культура	30		10		20
2	Фонетика латинского языка	8		4		4
3	Морфология латинского языка	14		4		10
4	Синтаксис латинского языка	26		6		20
5	Перевод и анализ латинских текстов	30		10		20
	Итого:	108		34		74
	Всего:	108		34		74

4.2 Содержание разделов дисциплины

1 раздел Античная культура Сравнительно-филологический обзор латинского и древнегреческого языков, истории их развития, древнегреческой и римской литератур.

2 раздел Фонетика латинского языка Алфавит, правила чтения, гласные и согласные звуки, дифтонги, количество слога, ударение и придыхание

3 раздел Морфология латинского языка Имена (существительное, прилагательное, местоимение, числительное, причастие (в функции определения)) и их грамматические категории. Глагол и его грамматические категории. Наречие, степени сравнения наречий. Служебные части речи

4 раздел Синтаксис латинского языка Порядок слов в простом предложении. Синтаксис страдательной конструкции. Инфинитивные конструкции. Исторические времена. Правило согласования времен.

5 раздел Перевод и анализ латинских текстов Пословицы и крылатые выражения, история их появления. Морфологический анализ слов и словосочетаний. Грамматический разбор предложений. Анализ и перевод текстов. Варианты перевода

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-5	1	Сравнительно-филологический обзор латинского языка, истории его развития, обзор римской литературы.	10
6,7	2	Алфавит, правила чтения, гласные и согласные звуки, дифтонги, количество слога, ударение и придыхание	4
8-9	3	Имена (существительное, прилагательное, местоимение, числительное, причастие) и их грамматические категории. Глагол и его грамматические категории. Наречие, степени сравнения наречий. Служебные части речи	4
10-12	4	Порядок слов в простом предложении. Синтаксис страдательной конструкции. Инфинитивные конструкции. Исторические времена. Правило согласования времен	6
13-17	5	Пословицы и крылатые выражения, история их появления. Морфологический анализ слов и словосочетаний. Грамматический разбор предложений. Анализ и перевод текстов. Варианты перевода	10
		Итого:	34

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Латинский язык : учеб.для студентов пед. вузов / под ред. В. Н. Ярхо, В. И. Лободы.- 8-е изд., испр. - М. :Высш. шк., 2007,2008. - 399 с. - ISBN 978-5-06-005931-1.
2. Кацман, Н. Л. Латинский язык : учебник : [16+] / Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. – 7-е изд., перераб. доп. – Москва : Владос, 2018. – 483 с. : ил. – (Учебник для вузов). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573351> (дата обращения: 30.03.2023). – ISBN 978-5-907101-29-6. – Текст : электронный.

5.2 Дополнительная литература

1. Ильина, Л. Е. Linguam asuere. Рабочая тетрадь по латинскому языку [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов, обучающихся по программам высшего профессионального образования по направлению подготовки 035700.62 Лингвистика / Л. Е. Ильина". - Оренбург : Университет. - 2014. - 126 с. - ISBN 978-5-4417-0396-3. - Библиогр.: с. 117-118. - Прил.: с. 119-123 – Режим доступа:http://artlib.osu.ru/web/books/metod_all/4298_20140303.pdf
2. Латинский язык [Текст] : тесты / И. Ф. Колонтаевская [и др.]; отв. рук.сер. И. Ф.Колонтаевская. - М. : Альфа-Пресс, 2008. - 368 с. : табл. - Библиогр.: с. 367. - ISBN 978-5-94280-321-6.

5.3 Периодические издания

Вопросы языкознания : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2022.

5.4 Интернет-ресурсы

<http://www.philol.msu.ru/~classic/> Кафедра классической филологии филологического факультета МГУ

Большой латинско-русский словарь. По материалам словаря И. Х. Дворецкого <http://linguaeterna.com/vocabula/>

Спряжение латинских глаголов <http://www.verbix.com/languages/latin.shtml>

Сайт, посвященный античной литературе <http://ancientrome.ru/antlittr/index.htm>

Латинско-русский электронный словарь: LATRUS. ver. 1.2 : латинско-русский словарь / [А. Соколов, Н. Трушкин]. – URL: <http://linguaeterna.com/latrus12.zip>

Системы автоматизированного перевода <https://translate.google.com/?hl=ru> ,

Открытые онлайн-курсы, размещенные на платформах онлайн-обучения:

<https://www.lektorium.tv/latin> Курс Латинский язык

<https://openedu.ru/> Латинский язык. Начальный курс

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

1. Пакет офисных приложений LibreOffice¹
2. Программная система для организации видео-конференц-связи Webinar.ru

Рекомендуемые информационно-справочные системы

1 ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2023]. – Режим доступа в сети ОГУ для установки системы: \\fileserver1\GarantClient\garant.exe

2 КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», [1992–2023]. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: <\\fileserver1\CONSULT\cons.exe>

3 <http://edu.garant.ru/garant/study/> - Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации имеются учебные аудитории.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.

1 Включает в себя текстовый процессор для всех видов документов Writer, табличный процессор Calc, программу для создания презентаций Impress, векторный графический редактор для создания блок-схем и диаграмм Draw, редактор формул Math, компонент, предназначенный для создания баз данных Base.